



## РАЗДЕЛ 1 — ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

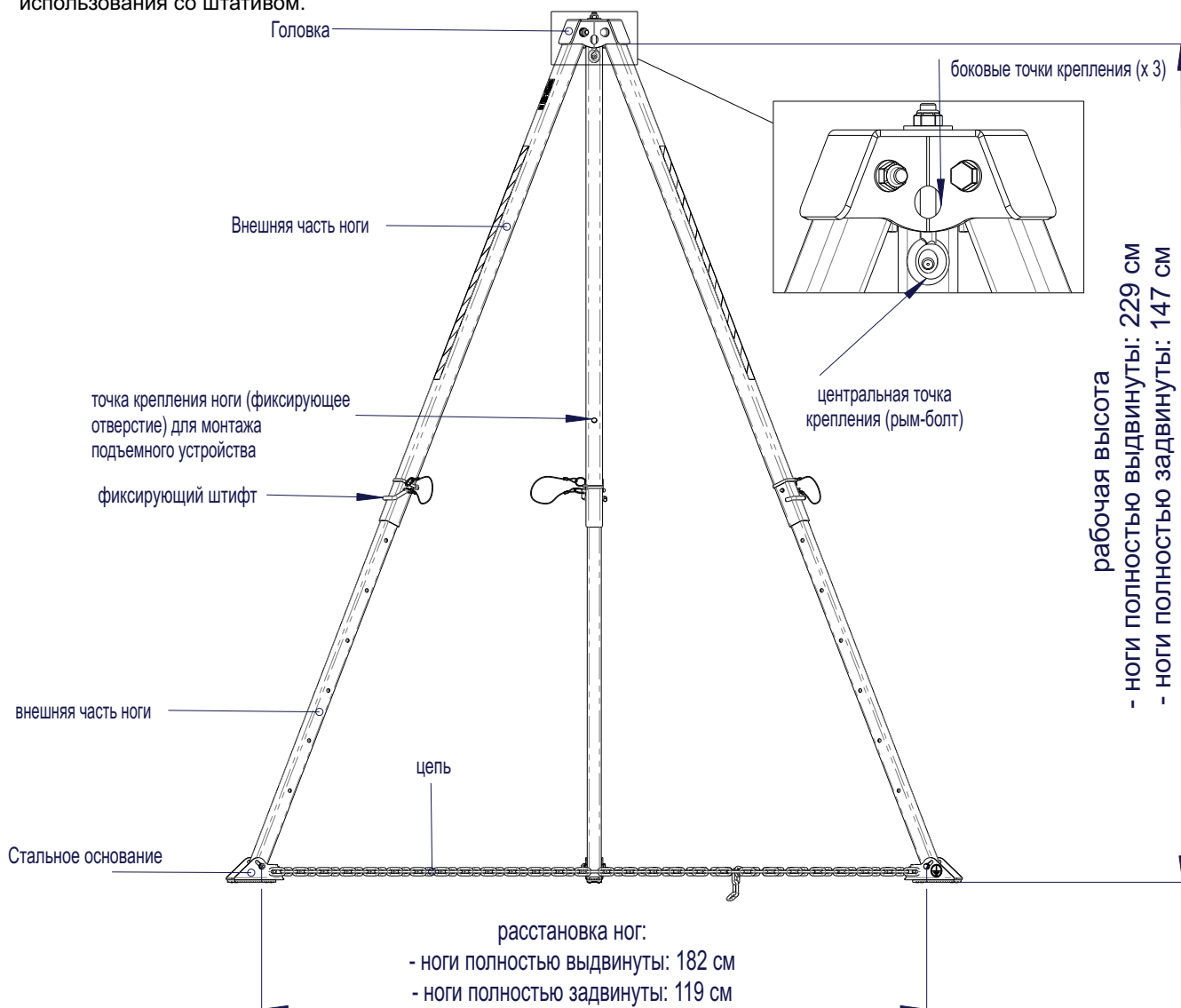
Изготовленный из алюминия штатив TM 9 представляет собой часть оборудования, останавливающего падение с высоты. Штатив необходимо использовать как элемент оборудования для защиты от падения с высоты. Штатив TM 9 предназначен для использования со спасательными подъемными устройствами RUP 502 и CRW 300. Штатив TM 9 обеспечивает, в любом случае, защиту макс. одного человека.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- допущен для применения в условиях, где существует потенциальная опасность взрыва (в соответствии с PN-EN 05201, PN-EN 05204)
- рабочая высота
- ноги полностью выдвинуты: 229 см
- ноги полностью задвинуты: 147 см
- расстановка ног
- ноги полностью выдвинуты: 182 см
- ноги полностью задвинуты: 119 см
- вес: 16,5 кг
- размеры транспортировочные: 180x24x24 см

### ОСНОВНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- головка - изготовлена из оцинкованной окрашенной стали
- точки крепления — одна центральная точка крепления (рым-болт), 3 боковые точки крепления (отверстия), расположенные на стенках головки.
- ноги — изготовлены из армированного алюминия с закругленными краями. Телескопическая конструкция позволяет пользователю регулировать их длину.
- Для регулировки длины на каждой ноге имеется стопорный штифт. Ноги штатива оснащены самоустанавливающимися стальными основаниями с резиновыми прокладками. Основание имеет антискользящий выступ, который применяется при установке штатива на скользких поверхностях (например, обледенелых).
- цепь — цепь на ноге штатива сводит к минимуму горизонтальные нагрузки и предотвращает разъезжание ног и складывание штатива. Вместо цепи можно использовать специальную ленту, прилагаемую по желанию, только для использования со штативом.



## **СЕРТИФИКАЦИЯ И СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ**

а) EN 795:2012 тип В

Оборудование используется как переносная временная анкерная точка для одного человека. Сертификат ЕС.

б) EN 1496:2006 тип В

Оборудование используется с устройствами RUP 502 / CRW 300, как спасательный комплект для одного человека

Соответствие стандарту и документу EN1496/B:2006. Не покрывается сертификатом ЕС

## **ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ**

а) Тип оборудования – ШТАТИВ БЕЗОПАСНОСТИ

б) Символ модели – ТМ-9

с) Каталогный номер - № кат. АТ-011

д) Номер/год/класс Европейского стандарта - EN 795:2012В.

е) Маркировка CE и номер нотифицированного органа, контролирующего производство оборудования - CE 0082

ф) Месяц и год производства – Дата производства 01.2013.

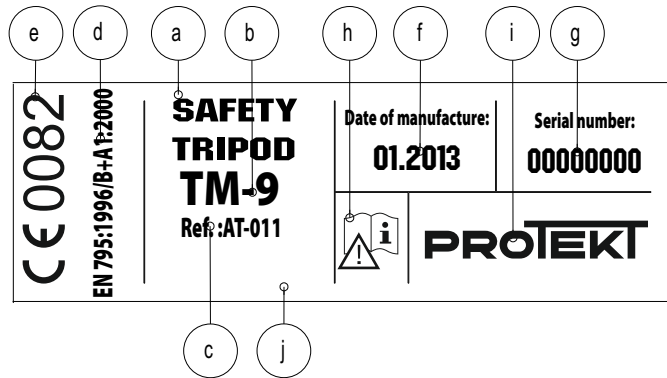
г) Серийный номер штатива – № серийный 00000000

д) Предупреждение: ознакомьтесь с инструкцией

и) Обозначение производителя или дистрибьютора штатива - PROTEKT

ж) Максимальное количество пользователей, допустимое для

одновременного использования устройства – Макс. 1 человек



Нотифицированным органом, который выдал свидетельство типа ЕС и осуществляет надзор над производством является: APAVE SUDEUROPE SAS, CS 60193, 13322 Marsyllia, Франция..



Месяц и год следующей периодической проверки производителя.

Не использовать после истечения этой даты.

Осторожно: Перед первым использованием наметить дату следующего периодического контроля

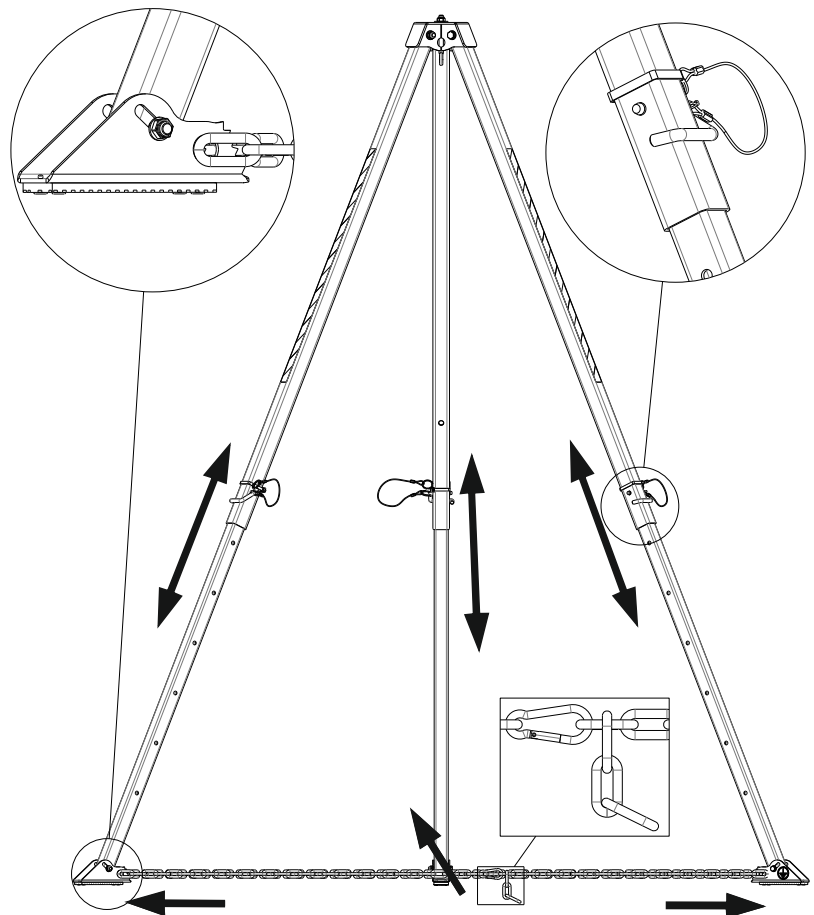
(дата первого использования + 12 месяцев, например, первое использование устройства 01.2013 — наметить дату 01.2014).

Надпись „Следующая проверка” расположена рядом с маркировкой.

## **РАЗДЕЛ 2 — МОНТАЖ УСТРОЙСТВА**

### **МОНТАЖ ШТАТИВА**

1. Положить штатив на ровную, устойчивую и твердую поверхность. Вытянуть ноги штатива на необходимую длину и заблокировать фиксирующим штифтом.
2. Установить штатив в вертикальном положении и максимально раздвинуть ноги.
3. Убедиться, что основания находятся на твердой поверхности, и они в состоянии удержать нагрузку.
4. Отрегулировать длину ног, так, чтобы головка была установлена в горизонтальной плоскости.
5. Штатив установить над отверстием, так, чтобы рабочий трос проходил приблизительно в середине отверстия.
6. Убедитесь, чтобы штифты были надежно закреплены; конец штифта должен выступать над поверхностью ног штатива.
7. Зафиксировать ноги штатива с помощью цепи на случай случайного скольжения. Концы цепи следует фиксировать при помощи карабина. Цепь между ногами штатива должна быть натянута. Ликвидировать чрезмерный люфт цепи.



**ВЕЛИЧИНА МАКСИМАЛЬНОЙ НАГРУЗКИ, ПЕРЕДАВАЕМОЙ ОТ ШТАТИВА ТМ 9 НА КОНСТРУКЦИЮ / НАПРАВЛЕНИЕ НАГРУЗКИ**

Поверхность, на которой размещен штатив ТМ 9 должна выдержать макс. нагрузку устройства, которая составляет 12 кН.

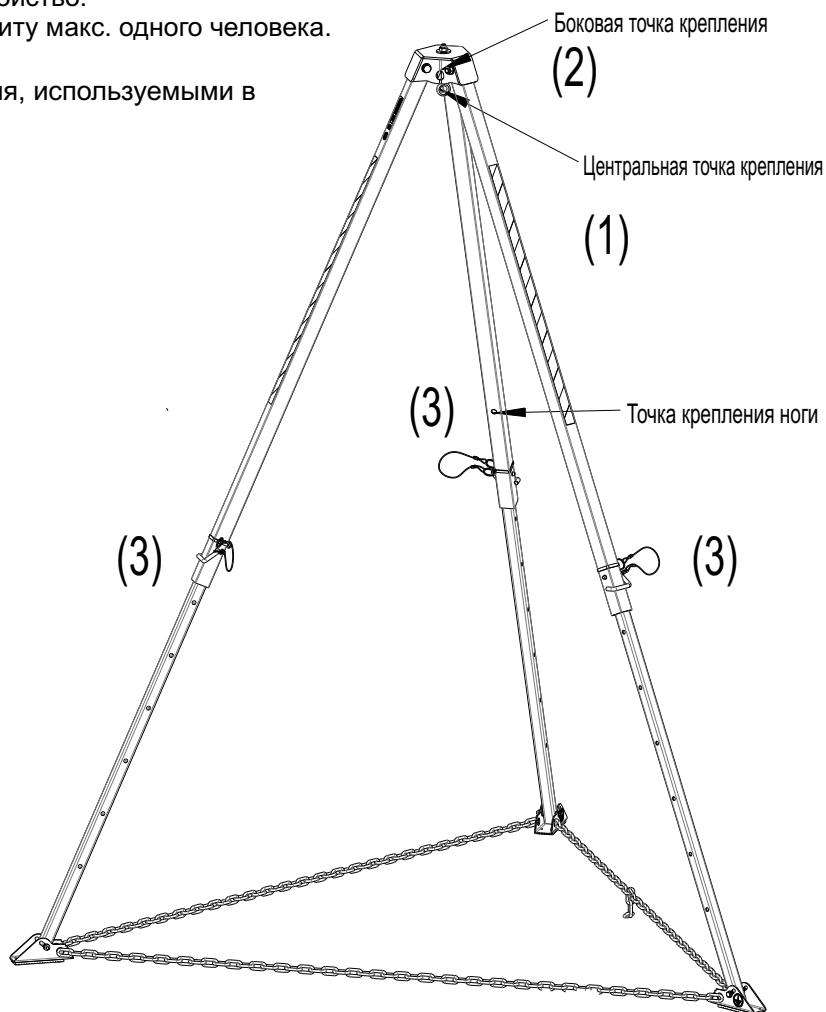
Направление нагрузки: перпендикулярно к поверхности, на которой размещен штатив ТМ 9.

## РАЗДЕЛ 3 — ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА, СОГЛАСНО СТАНДАРТУ EN 795/B

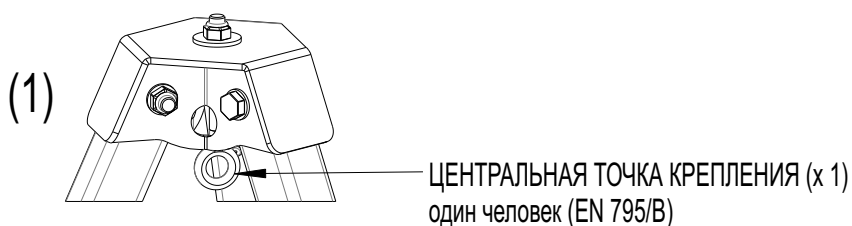
В соответствии со стандартом EN 795/B штатив безопасности ТМ 9 может быть использован как временное анкерное устройство.  
Штатив ТМ 9 обеспечивает одновременную защиту макс. одного человека.

Штатив ТМ 9 оснащен семью точками крепления, используемыми в целях обеспечения индивидуальной защиты:

- (1) центральная точка крепления (x 1)
- (2) боковые точки крепления (x 3)
- (3) точки крепления ноги (x 3)



### ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



## **ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Во время работы **ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ** на цепь, которая скрепляет ноги штатива, так как ее неправильное положение может привести к случайному падению пользователя.

Штатив ТМ 9 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** без закрепленной цепи. Ноги **ВСЕГДА ДОЛЖНЫ** быть зафиксированы при помощи цепи. **ИЗБЕГАТЬ** работы в ситуациях, когда пользователь может раскачиваться и, как следствие, столкнуться с объектом, или когда тросы могут скреститься или запутаться с тросами, которые использует другой пользователь, находящийся в непосредственной близости.

Системы остановки падения с высоты и спасательные системы, используемые с этим оборудованием, **ДОЛЖНЫ СООТВЕТСТВОВАТЬ** действующим европейским стандартам (EN 795 — анкерные устройства; EN 362 — Соединительные элементы; EN 361 — Страховочные привязи; EN 360; EN 1496 — Блокировочные устройства; EN 1497 — Спасательные привязи; EN 341 — Спусковые устройства).

Величина максимальной силы остановки падения (MAF), действующей на пользователя системы (FAS), который использует страховочную привязь во время остановки падения, в соответствии с законодательством ЕС, ограничена до 6 кН. При использовании системы для обеспечения защиты пользователя от падения с высоты необходимо принимать во внимание оборудование остановки падения, ограничивающее значение максимальной силы остановки падения, действующей на пользователя во время остановки падения, макс. 6 кН (например, амортизатор безопасности с тросом или самотормозящие устройства).

Убедиться, что оборудование установлено в вертикальном положении на ровной, устойчивой и твердой поверхности. Поверхность должна быть в состоянии выдержать нагрузку.

Штатив ТМ 9 обеспечивает, в любом случае, защиту макс. одного человека.

Анкерное оборудование или анкерную точку, используемые в системе остановки падения всегда следует устанавливать соответствующим образом и проводить работу с его помощью так, чтобы свести к минимуму как возможность падения, так и высоту падения. Анкерное оборудование/точку следует размещать над рабочим местом пользователя. Форма и конструкция анкерного оборудования/точки должны предотвратить неконтролируемое разъединение элементов. Минимальное значение статической прочности анкерного оборудования/точки составляет 12 кН. Рекомендуется применение утвержденных и обозначенных структурных анкерных точек, в соответствии с требованиями стандарта EN 795.

## **ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИМЕНЕНИЯ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

Средства индивидуальной защиты могут использовать только лица, обученные и компетентные в области соблюдения безопасности.

Оборудование не может быть использовано лицами, чье состояние здоровья может представлять дополнительную угрозу их собственной безопасности при нормальной эксплуатации и спасательной операции.

Для каждого рабочего места должен быть разработан план спасения, учитывающий потенциальные угрозы.

Запрещается осуществление каких-либо конструктивных изменений оборудования без предварительного письменного согласия производителя.

Любой ремонт может осуществлять только изготовитель оборудования или лицо, им уполномоченное.

Средства индивидуальной защиты нельзя применять вне области его использования или в иных целях, кроме его предназначения.

Пользователь должен обращать внимание на состояние средств индивидуальной защиты.

Перед использованием убедиться в совместимости элементов оборудования, смонтированных в системе остановки падения. Периодически проверять соединение и регулировку частей оборудования, чтобы избежать случайного ослабления или разъединения частей.

Запрещается применение комбинации элементов оборудования, в которых функция безопасности одного из них нарушает или препятствует функции защиты другого элемента.

В случае продажи устройства или использования его за пределами страны, предусмотренной первоначально, посредник должен предоставить инструкции по применению, техническому обслуживанию, техническому осмотру и ремонту - на языке, действующим в стране, в которой изделие будет эксплуатироваться.

Страховочная привязь (в соответствии с EN 361) является единственным допустимым поддерживающим приспособлением, которое можно использовать вместе с системой остановки падения.

В случае применения страховочной привязи для присоединения системы остановки падения использовать только точки крепления, обозначенные большой буквой „А”.

Необходимо проверить требуемое свободное пространство, находящееся под пользователем на рабочем месте перед каждым случаем использования системы остановки падения так, чтобы в случае падения не произошло столкновения пользователя с землей или другой преградой, расположенной на пути падения. Требуемое значение свободного пространства следует рассчитать на основании инструкции по эксплуатации используемого оборудования.

Существует много угроз, которые могут повлиять на работу оборудования и должны быть использованы соответствующие меры предосторожности при эксплуатации оборудования, особенно в случае:

втягивания или перекручивания веревок или канатов безопасности по острым краям,

каких-либо повреждений, таких, как надрезы, потертости, коррозия,

воздействия климатических условий,

маятниковых падений

предельных температур,

применения химических средств,

наличия электрической проводимости.

## **ОСМОТР**

Перед каждым применением средств индивидуальной защиты следует в обязательном порядке провести предварительную проверку оборудования на предмет его функционирования, чтобы убедиться, что его состояние обеспечивает безопасную эксплуатацию.

Во время проведения предварительной проверки оборудования следует обязательно осмотреть все его элементы на наличие повреждений, чрезмерного износа, коррозии, потертостей, разрывов или неправильного действия:

в случае полной страховочной привязи и поясов безопасности - пряжки, регуляторы, крепежные точки, ленты, швы, петли;

в случае амортизаторов безопасности - крепежные петли, ленты, швы, корпус, карабины;

в случае текстильных канатов, канатов безопасности или направляющих канатов - канат, петли, коуши, карабины, крепежные элементы, переплетения;

в случае стальных тросов, тросов безопасности или направляющих тросов - трос, жилы, зажимы, наконечники, петли, коуши, карабины, регулировочные элементы;

в случае самотормозящих устройств втягивающего типа - канат или лента, правильная работа разматывающего механизма и тормоза, корпус, амортизаторы безопасности, карабин;

в случае самозажимных устройств с направляющими - корпус самозажимного устройства, действие передвижного механизма, действие блокирующего механизма, заклепки и болты, карабин, амортизатор безопасности;

в случае карабинов - основной корпус, заклепки, блокирующее устройство, действие блокирующего механизма.

в случае штатива - ноги, штифты безопасности, рым-болты, основание, цепи, соединительные элементы.

## **PRZEGLĄD OKRESOWY**

Za każdym razem po upływie 12 miesięcy użytkowania należy wycofać wyposażenie ochrony osobistej z eksploatacji, aby przeprowadzić przegląd okresowy. Przeprowadzenie przeglądu okresowego należy powierzać wykwalifikowanej osobie. Przegląd okresowy może przeprowadzać zarówno producent, jak i upoważniony przez niego podmiot. W przypadku niektórych typów wyposażenia o złożonej budowie, np. niektórych typów urządzeń samohamownych, coroczne badania mogą przeprowadzać jedynie producent lub wyznaczony przez niego podmiot. W czasie inspekcji zostanie ustalony dopuszczalny okres eksploatacji urządzenia do momentu przeprowadzenia następnych badań przez producenta.

Wyniki przeglądu należy umieścić w Karcie użytkowania.

Regularne przeglądy okresowe wpływają znacząco na utrzymanie wyposażenia w odpowiednim stanie, a także na bezpieczeństwo jego użytkowników, w zależności od nieprzerwanej wydajności roboczej i trwałości sprzętu.

Przeprowadzając przegląd okresowy, należy koniecznie sprawdzać czytelność oznakowań umieszczonych na wyposażeniu.

## **DOPUSZCZALNY OKRES UŻYTKOWANIA**

Statyw bezpieczeństwa można użytkować przez okres 5 lat od daty oddania statywu do eksploatacji. Po upływie tego okresu statyw należy poddać szczegółowemu przeglądowi fabrycznemu.

Przegląd fabryczny może wykonać:

- producent urządzenia
- osoba upoważniona przez producenta
- przedsiębiorstwo wyznaczone przez producenta.

W czasie inspekcji zostanie ustalony dopuszczalny okres eksploatacji statywu do momentu przeprowadzenia następnych badań przez producenta. Stosowną adnotację należy umieścić w Karcie użytkowania.

## **WYCOFANIE Z UŻYTKU**

Wyposażenie ochrony osobistej musi zostać wycofane z eksploatacji natychmiast po pojawieniu się jakichkolwiek wątpliwości dotyczących jego stanu pod względem bezpiecznego użytkowania i nie może być ponownie użyte do momentu potwierdzenia na piśmie przez producenta lub podmiot przez niego upoważniony faktu przeprowadzenia szczegółowych badań wyposażenia.

## **WYCOFANIE Z UŻYTKU PO POWSTRZYMANIU UPADKU**

Po użyciu do zatrzymania upadku urządzenie musi zostać natychmiast wycofane z eksploatacji. Następnie statyw należy poddać szczegółowemu przeglądowi fabrycznemu.

Przegląd fabryczny może wykonać:

- producent urządzenia
- osoba upoważniona przez producenta
- przedsiębiorstwo wyznaczone przez producenta.

W czasie inspekcji zostanie stwierdzona zdolność statywu do dalszego użytku i ustalony dopuszczalny okres eksploatacji statywu do momentu przeprowadzenia następnych badań przez producenta. Stosowną adnotację należy umieścić w Karcie użytkowania.

## **TRANSPORT**

Wyposażenie ochrony osobistej należy przenosić w osłoniętym opakowaniu (np. w torbie tekstylnej odpornej na działanie wilgoci, torbie foliowej, pudłach stalowych lub plastikowych) w celu jego ochrony przed uszkodzeniem lub działaniem wilgoci.

## **KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

Wyposażenie można czyścić bez wywoływania negatywnego wpływu na materiały użyte przy produkcji wyposażenia. W przypadku produktów tekstylnych należy stosować łagodne środki czyszczące przeznaczone do delikatnych tkanin, czyszcząc je ręcznie lub maszynowo i opłukując wodą. Części wykonane z tworzyw sztucznych można czyścić tylko za pomocą wody. Jeśli sprzęt uległ zamoczeniu podczas pracy lub czyszczenia, należy umożliwić jego naturalne wyschnięcie i chronić go przed bezpośrednią bliskością źródeł ciepła. W przypadku produktów wykonanych z metali niektóre części (sprężyna, sworzeń, zawiasa itd.) można regularnie smarować niewielką ilością środka smarującego, aby zapewnić ich lepsze działanie. W przypadku pozostałych procedur konserwacji i czyszczenia należy stosować się do szczegółowych wskazówek określonych w instrukcji obsługi używanego wyposażenia.

Wyposażenie ochrony osobistej należy przechowywać spakowane luźno, w przewiewnym miejscu, zapewniającym ochronę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, niekorzystnym wpływem promieniowania ultrafioletowego, wilgocią, ostrymi krawędziami, skrajnymi temperaturami oraz substancjami powodującymi korozję lub środkami o silnym działaniu.

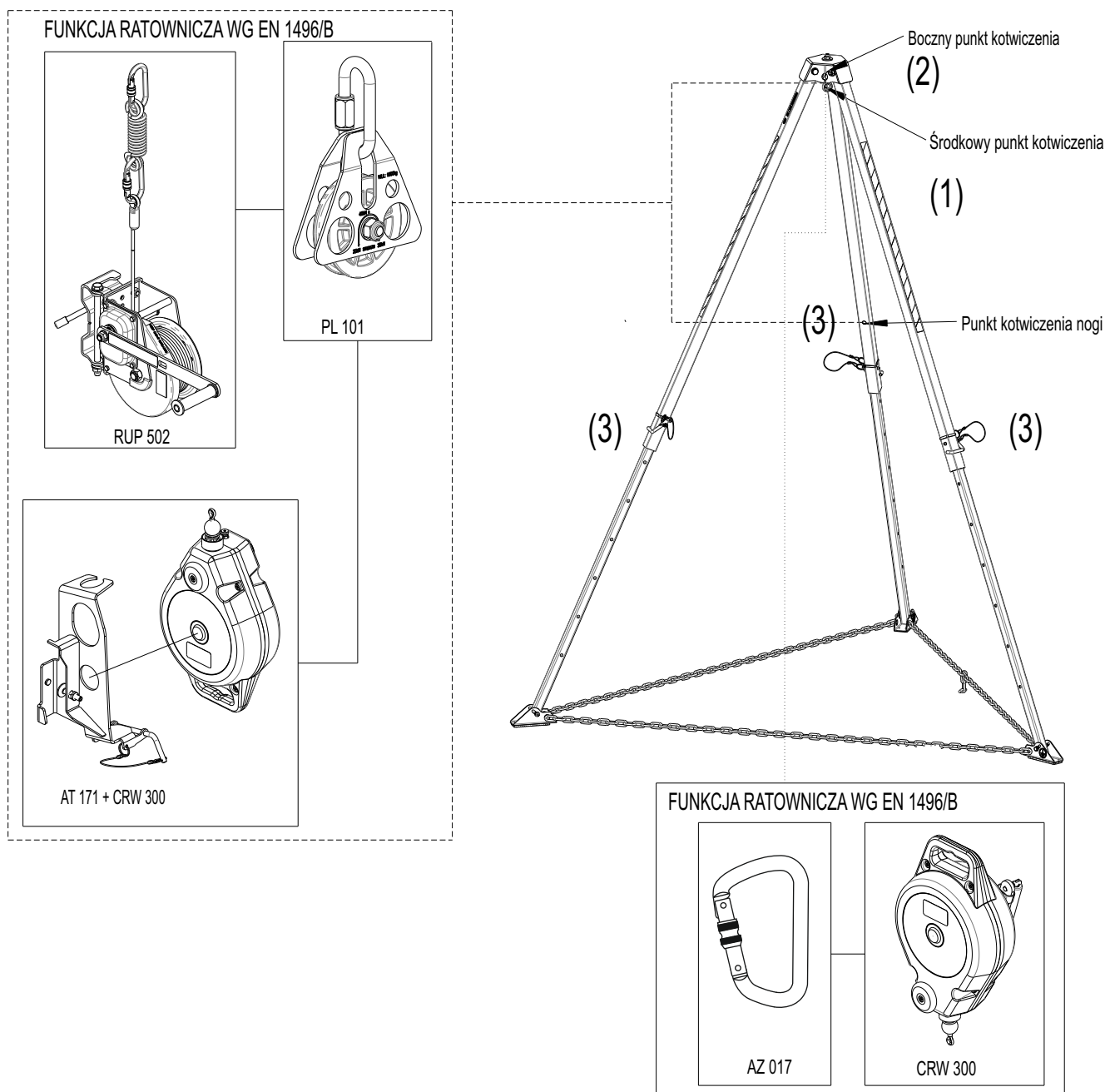
## ROZDZIAŁ 4 — FUNKCJA RATOWNICZA WEDŁUG NORMY EN 1496/B

### OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W ZAKRESIE FUNKCJI RATOWNICZEJ:

- W czasie korzystania ze statywu TM 9 i urządzenia RUP 502 należy stosować drugorzędny system powstrzymywania upadku z wysokości (zgodny z EN 363).
- Systemy powstrzymywania upadku i systemy ratownicze wykorzystane z tym urządzeniem MUSZĄ SPEŁNIAĆ obowiązujące normy europejskie (EN 795 — Urządzenia kotwiczące; EN 362 — Łączniki; EN 361 — Szelki bezpieczeństwa; EN 360; EN 1496 — Urządzenia samozaciskowe; EN 1497 — Szelki bezpieczeństwa; EN 341 — Urządzenia zjazdowe).
- W celach związanych z funkcją ratowniczą wraz z ratowniczym urządzeniem podnoszącym RUP 502 należy zawsze stosować amortyzator SDW (składnik zestawu RUP 502).
- Podczas montażu ratowniczego urządzenia podnoszącego RUP 502 lub CRW 300 (przy użyciu adaptera AT 172) trzpień zabezpieczający MUSI osadzić się w otworze blokującym. Dopiero wówczas ratownicze urządzenie podnoszące można bezpiecznie i pewnie zamontować na wzmacnianej nodze statywu.

### STOSOWANIE STATYWU BEZPIECZEŃSTWA TM 9 W CELACH ZWIĄZANYCH Z FUNKCJĄ RATOWNICZĄ

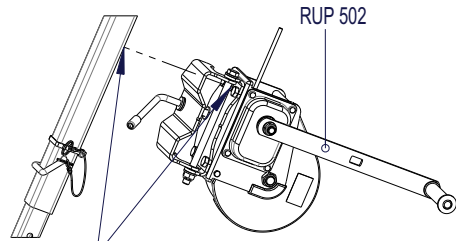
Statyw bezpieczeństwa TM 9 można stosować w celach związanych z funkcją ratowniczą w połączeniu z ratowniczymi urządzeniami podnoszącymi RUP 502 / CRW 300.



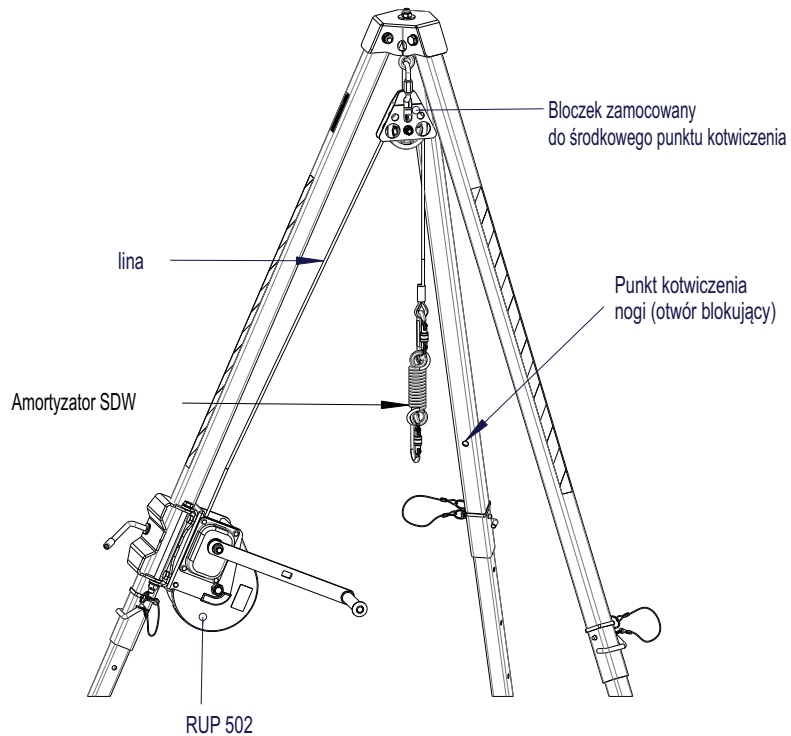
TM 9 + wyposażenie	PL 101 + RUP 502	PL 101 + AT 171 + CRW 300	AZ 017 + CRW 300
Norma		EN 1496/B	
Używane punkty kotwiczenia	(1) (3) lub (2) (3)	(2) (3)	(2)
Maks. liczba jednocześnie korzystających użytkowników	1	1	1
Dopuszczalne obciążenie robocze	140 kg	140 kg	140 kg

### **MONTAŻ RATOWNICZEGO URZĄDZENIA PODNOŚĄCEGO RUP 502**

Statyw można stosować w połączeniu z ratowniczym urządzeniem podnoszącym RUP 502. Urządzenie RUP 502 należy zamontować na nogach statywu. Zaczep urządzenia RUP 502 należy zamocować w otworze blokującym znajdującym się na wewnętrznej ścianie zewnętrznej części nogi. Linę należy przeprowadzić przez bloczek zamocowany do środkowego punktu kotwienia lub jednego z bocznych punktów kotwienia. W celu przeprowadzenia montażu urządzenia RUP 502 w sposób prawidłowy i bezpieczny należy stosować się do jego instrukcji obsługi.

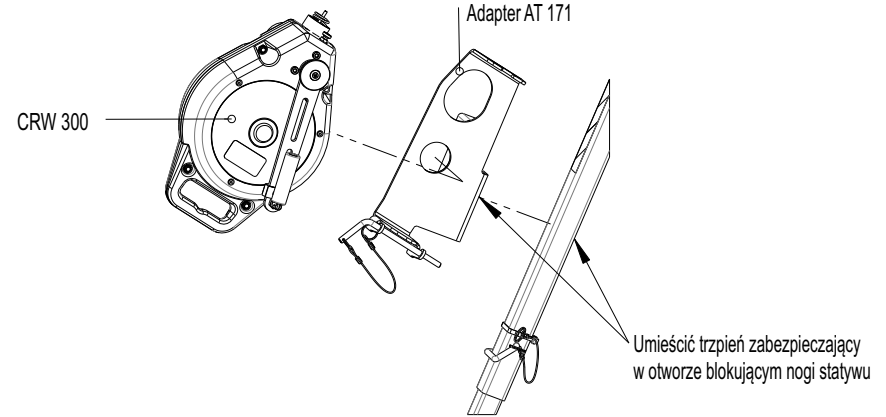


Umieścić trzpień zabezpieczający w otworze blokującym nogi statywu



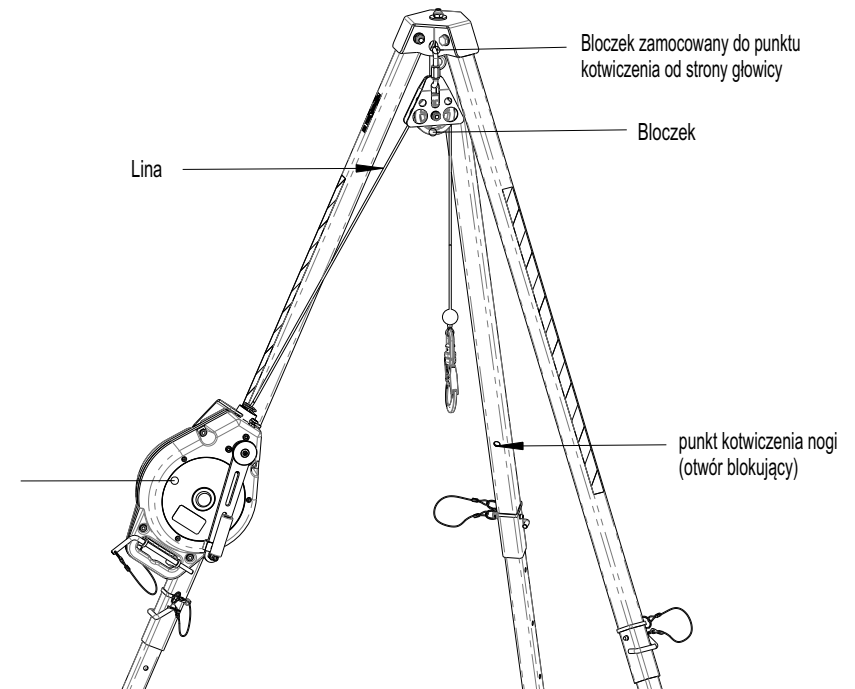
### **MONTAŻ RATOWNICZEGO URZĄDZENIA PODNOŚĄCEGO CRW 300**

Statyw można stosować w połączeniu z ratowniczym urządzeniem podnoszącym CRW 300. Urządzenie CRW 300 należy zamontować na nodze statywu przy użyciu adaptera AT 171. Adapter AT 171 urządzenia CRW 300 należy zamocować w otworze blokującym znajdującym się na wewnętrznej ścianie zewnętrznej części nogi. Linę należy przeprowadzić jedynie przez bloczek zamocowany do bocznego punktu kotwienia. W celu przeprowadzenia montażu urządzenia CRW 300 w sposób prawidłowy i bezpieczny należy stosować się do jego instrukcji obsługi.



Umieścić trzpień zabezpieczający w otworze blokującym nogi statywu

CRW 300  
i  
AT 171



# SAFETY TRIPOD TEMPORARY ANCHOR DEVICE

Reference number: TM 9 (AT-011)

## KARTA IDENTYFIKACYJNA

UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO DOSTARCZENIA KARTY IDENTYFIKACYJNEJ I WYPEŁNIENIA WYMAGANYCH INFORMACJI SZCZEGÓŁOWYCH. KARTĘ IDENTYFIKACYJNĄ POWINNA WYPEŁNIAĆ TYLKO OSOBA BIEGŁA W ZAKRESIE WYPOSAŻENIA OCHRONY. KARTĘ IDENTYFIKACYJNĄ NALEŻY WYPEŁNIĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM WYPOSAŻENIA. NALEŻY UWZGLĘDNIĆ WSZELKIE INFORMACJE DOTYCZĄCE WYPOSAŻENIA TAKIE, JAK: BADANIA OKRESOWE, NAPRAWY, PRZYCZYNY WYCOFANIA WYPOSAŻENIA Z UŻYCIA. KARTĘ IDENTYFIKACYJNĄ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA WYPOSAŻENIA. NIE NALEŻY UŻYTKOWAĆ SPRZĘTU BEZ AKTUALNEJ KARTY IDENTYFIKACYJNEJ.

MODEL I TYP SPRZĘTU

NR KAT.

NUMER SERYJNY

DATA PRODUKCJI

DATA ZAKUPU

DATA PIERWSZEGO WYDANIA DO UŻYTKOWANIA

NAZWISKO (NAZWA) UŻYTKOWNIKA

## REJESTR PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH, KONSERWACJI I NAPRAW

	DATA	PRZYCZYNA SERWISOWANIA / NAPRAWY	PRZEPROWADZONE NAPRAWY	NAZWISKO I PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

PRODUCENT:

PROTEKT, 93-403 ŁÓDŹ, ul. Starorudzka 9, POLSKA, tel.: +48 (42) 680 20 83, fax: +48 (42) 680 20 93, www.protekt.com.pl